

Radio / CD

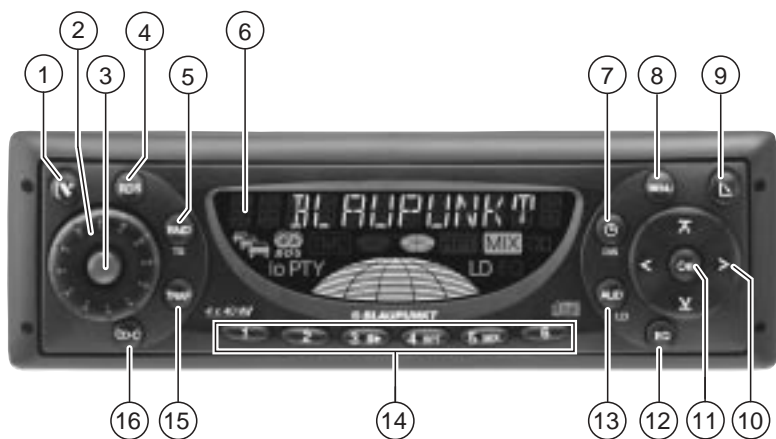
Dakota DJ50
Modena CD50
Sylt CD50

Instruções de serviço



 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir



ELEMENTOS DE COMANDO

- ① Tecla **☰** para destravar o painel frontal destacável
- ② Regulador do volume de som
- ③ Tecla para ligar/desligar o aparelho, silenciador de telefone (Mute)
- ④ Tecla **RDS**, ligar/desligar a função de conveniência RDS
Seleccionar o rolamento de textos.
- ⑤ Tecla **BND**, selecção do nível de memória FM e das bandas de frequência OM e OL (OM/OL não disponível no Sylt CD50)
Tecla **TS**, inicia a função "travel-store"
- ⑥ Visor
- ⑦ Tecla **⌚**, exibição da hora
Tecla **DIS**, alterar os conteúdos do visor
- ⑧ Tecla **MENU**, activar o menu para os ajustes básicos
- ⑨ Tecla **☰**, para abrir o painel frontal destacável e basculante
- ⑩ Bloco com as teclas de seta
- ⑪ Tecla **OK**, para confirmar as entradas no menu e para iniciar a função SCAN
- ⑫ Tecla **EQ**, para regular o equalizador
- ⑬ Tecla **AUD**, regular os graves, agudos, "balance" e "fader"
Tecla **LD**, ligar/desligar a função "loudness"
- ⑭ Bloco de teclas **1 - 6**
- ⑮ Tecla **TRAF**, ligar/desligar a prontidão para recepção de informações de trânsito
- ⑯ Tecla **CD•C**, escolha entre as fontes de rádio, leitor CD e leitor Multi-CD (quando instalado)


Notas importantes	152	Reprodução de CDs	162
Segurança na estrada	152	Iniciar a leitura de CDs	162
Montagem	152	Seleccionar uma faixa	162
Acessórios	152	Busca rápida (com som)	162
Garantia	152	Leitura das faixas numa ordem	
Linha internacional para		aleatória (MIX)	162
informações	152	Tocar o início das faixas (SCAN) .	163
Painel frontal destacável	153	Repetição de faixas (REPEAT)	163
Protecção anti-roubo	153	Interromper a reprodução	
Retirar o painel frontal	153	(PAUSE)	163
Colocar o painel frontal	153	Alterar a indicação do visor	163
Ligar/Desligar	154	Informações de trânsito durante a	
Regular o volume de som	155	leitura de CD	163
Regular o volume de ligação	155	Reprodução Multi-CD	164
Silenciador (Mute)	155	Ligar o leitor Multi-CD	164
Silenciador de rádio durante um		Seleccionar um CD	164
telefonema	155	Seleccionar uma faixa	164
Regular o volume do sinal sonoro		Busca rápida (com som)	164
de confirmação	156	Alterar a indicação do visor	164
Recepção do rádio	156	Repetição de faixas singulares ou	
Ligar o rádio	156	de CDs completos (REPEAT)	164
Função de conveniência RDS		Leitura das faixas numa ordem	
(AF, REG)	156	aleatória (MIX)	164
Seleccionar a banda de ondas /		Tocar o início de todas as faixas	
o nível de memória	157	de cada CD (SCAN)	165
Sintonizar as estações	157	Interromper a reprodução	
Seleccionar a sensibilidade da		(PAUSE)	165
busca de estações	158	CLOCK – Relógio	166
Memorizar as estações	158	Som e distribuição do volume .	167
Memorizar automaticamente as		Ligar/Desligar a “loudness” .	167
estações (Travelstore)	158	Equalizador	168
Chamar as estações memorizadas	158	Conselhos para a regulação	168
Tocar por um período curto as		Regular o equalizador	168
estações que podem ser captadas		Ajuda para regulação do	
(SCAN)	158	equalizador	169
Regular o tempo de reprodução		Regular o espectrómetro	169
SCAN	159	Fontes de áudio externas	170
Tipo de programa (PTY)	159	Dados técnicos	170
Optimizar a rádio-recepção	160	Instruções de montagem	171
Seleccionar o rolamento de textos.	160		
Informações de trânsito	161		

NOTAS IMPORTANTES

Notas importantes

Antes de se servir do seu auto-rádio, leia primeiro estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o funcionamento do aparelho. Guarde estas instruções de serviço no automóvel para futuras referências.

Segurança na estrada

 A segurança na estrada tem prioridade máxima. Controle o seu auto-rádio só quando a situação do trânsito o permitir. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de começar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo as sirenes da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias no interior do seu automóvel. Por conseguinte, ouça o seu auto-rádio sempre num volume de som adequado à situação.

Montagem

Se pretender instalar você mesmo o seu auto-rádio, leia as instruções de montagem e de ligação no fim destas instruções.

Acessórios

Utilize apenas acessórios admitidos pela Blaupunkt.

Telecomando

O telecomando RC08, disponível opcionalmente, permite-lhe controlar segura e confortavelmente as funções básicas do seu auto-rádio a partir do volante.

Amplificador

Podem utilizar-se todos os amplificadores da Blaupunkt.

Leitor Multi-CD

Podem instalar-se os seguintes leitores Multi-CD da Blaupunkt:

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 e IDC A 09.

Mediante um cabo adaptador (Blaupunkt nº: 7 607 889 093) podem ligar-se ainda os leitores Multi-CD CDC A 05 e CDC A 071.

Garantia

O volume da garantia rege-se pelas normas legais aplicáveis no país em que o aparelho foi comprado.

Não obstante as normas legais, a Blaupunkt concede uma garantia de doze meses.

Se tiver quaisquer perguntas a colocar acerca da garantia, dirija-se ao seu revendedor autorizado da Blaupunkt. O talão de compra vale em todo o caso como comprovativo de garantia.

Linha internacional para informações

Se tiver quaisquer dúvidas acerca do comando do aparelho ou se precisar de mais informações, contacte-nos por telefone!

Os números das informações telefónicas encontram-se na última página destas instruções.

Painel frontal destacável

Protecção anti-roubo


O seu aparelho está equipado com um painel frontal destacável e basculante para o proteger contra roubo. Sem este painel frontal, o aparelho não tem valor algum para um ladrão.

Proteja o seu aparelho contra roubo, levando o painel frontal sempre consigo quando deixar o seu automóvel. Não deixe o painel frontal no automóvel, nem mesmo em lugar escondido. A concepção construtiva específica do painel frontal facilita-lhe a remoção e colocação do mesmo.

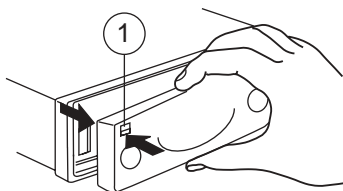
Nota:

- Não deixe o painel frontal cair ao chão.
- Nunca exponha o painel frontal à luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Guarde o painel frontal no estojo fornecido juntamente com o aparelho.

Retirar o painel frontal

⇒ Prima a tecla  ①.

A trava do painel frontal é aberta.



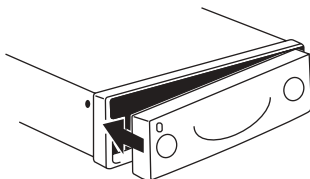
⇒ Retire o painel frontal puxando-o primeiro para a frente e depois para a esquerda.

- Uma vez retirado o painel frontal, desliga-se o aparelho.
- Todas as regulações actuais serão memorizadas.
- Se estiver um CD carregado, este permanece no aparelho.

Colocar o painel frontal

⇒ Encaixe o painel frontal na calha de guia deslizando-o do lado esquerdo para o lado direito.

⇒ Empurre o lado esquerdo do painel frontal para dentro do aparelho até esse engatar.



Nota:

- Ao encaixar o painel frontal no aparelho, não carregue no visor.

Se o aparelho estiver ligado antes de o painel frontal ser removido, esse volta a ser ligado automaticamente no modo por último seleccionado (rádio, leitor CD ou Multi-CD), quando se coloca o painel frontal.

LIGAR/DESLIGAR

Ligar/Desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho.

Ligar/Desligar através da ignição do automóvel

Se o aparelho estiver correctamente conectado à ignição do automóvel, esse é ligado e desligado juntamente com a ignição.

O aparelho também pode ser ligado quando a ignição estiver desactivada.

- ⇒ Mantenha a tecla ③ premida até se ligar o aparelho.

Nota:

Para protecção da bateria do automóvel, o aparelho é desligado automaticamente passada uma hora.

Ligar/Desligar com o painel frontal destacável

- ⇒ Retire o painel frontal.

O aparelho é desligado.

- ⇒ Volte a colocar o painel frontal.

O aparelho é ligado. Os modos seleccionados antes de o aparelho ser desligado (rádio, CD ou leitor Multi-CD) são activados.


Ligar/Desligar com a tecla ③

- ⇒ Para ligar, prima a tecla ③.
- ⇒ Para desligar, mantenha a tecla ③ premida por mais de dois segundos.

O aparelho é desligado.

Ligar através da recolha do CD

Se o aparelho estiver desligado e se não estiver nenhum disco na unidade de CD,

- ⇒ prima a tecla  ⑨.

O painel frontal destacável e basculante é aberto.

- ⇒ Empurre, sem exercer força, o disco para dentro do compartimento de CDs, com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O CD é recolhido automaticamente para dentro da unidade de CD.

A recolha do CD não deve ser impedida nem apoiada.

- ⇒ Feche o painel frontal, com pressão ligeira, até este engatar com um clique.

O aparelho é ligado e começa a reproduzir o CD.

Regular o volume de som

O volume do sistema pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 66 (máximo).

- ⇨ Para aumentar o volume, gire o regulador do volume (2) para a direita.
- ⇨ Para reduzir o volume, gire o regulador do volume (2) para a esquerda.

Regular o volume de ligação

O volume em que o aparelho deve tocar ao ser ligado pode ser regulado.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até “ON VOLUME” aparecer no visor.
- ⇨ Regule o volume de ligação com as teclas **<>** (10).

Se seleccionar o valor “0”, o aparelho volta a ser activado no volume que estava a ouvir antes de desligar o aparelho.



Perigo de ferimento grave!

Se o valor do volume de ligação estiver regulado no máximo, o volume pode ser muito alto quando se liga o aparelho.

Se o volume estiver no máximo antes de se desligar o aparelho e se o valor pré-ajustado para o volume de ligação for “0”, o volume pode ser muito alto quando se liga o aparelho. Isto pode causar danos auditivos!

- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Silenciador (Mute)

O volume pode ser reduzido repentinamente (Mute).

- ⇨ Prima por um período curto a tecla (3).

No visor aparece “MUTE”.

Regular o volume do silenciador

O volume do silenciador (Mute Level) é regulável.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até “MUTE LEVEL” aparecer no visor.
- ⇨ Regule o Mute Level com as teclas **<>** (10).
- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Silenciador de rádio durante um telefonema

Se o seu aparelho estiver ligado a um telemóvel, o volume do auto-rádio é diminuído automaticamente quando receber ou fazer uma chamada telefónica. Para o efeito, o telemóvel tem de estar ligado ao aparelho conforme descrito nas instruções de montagem.

Se, durante o telefonema, for recebida uma informação de trânsito e se a prioridade de boletins informativos de trânsito estiver activa, as informações sobre o trânsito são reproduzidas. Leia, para tal, o capítulo “Recepção de informações de trânsito”.

O volume do silenciador é diminuído para o volume pré-ajustado no menu.

Regular o volume do sinal sonoro de confirmação

Se premir uma tecla por mais de dois segundos para executar uma função, por ex., para memorizar uma estação numa tecla de pré-sintonia, soa um sinal sonoro a título de confirmação (bip). O volume do bip pode ser regulado:

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até “BEEP” aparecer no visor.
- ⇒ Regule o volume com as teclas **<>** (10). “0” significa que o bip está desligado, “9” significa volume máximo.
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Recepção do rádio

Este aparelho está equipado com um rádio-receptor RDS. Muitas estações que podem ser captadas em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém informações adicionais como, por exemplo, o nome da estação ou o tipo de programa (PTY).

O nome da estação é exibido no visor logo que possa ser captado. O tipo de programa pode ser exibido opcionalmente. Para o efeito, leia o parágrafo “Tipo de programa (PTY)”.

Ligar o rádio

Se estiver nos modos de CD ou leitor Multi-CD,

- ⇒ prima as vezes necessárias a tecla **CD•C** (16) até “RADIO” aparecer no visor.

Função de conveniência RDS (AF, REG)

As funções de conveniência RDS – AF (frequência alternativa) e REG (regional) – ampliam a gama de características do seu auto-rádio.

- **AF:** Quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente a busca do sinal mais forte da estação sintonizada.
- **REG:** Algumas estações, a determinada hora, subdividem o seu programa em vários programas regionais com conteúdos diferentes. A função REG evita que o auto-rádio comute para frequências al-

ternativas que contenham um programa diferente.

Nota:

A função REG tem de ser activada/deactivada à parte no menu.

Ligar/Desligar REG

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** (10) até “REG” aparecer no visor. A seguir a “REG” aparece “OFF” (desligado) ou “ON” (ligado).
- ⇨ Para ligar e desligar REG, prima a tecla **◀** ou **▶** (10).
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Ligar/Desligar a função de conveniência RDS

- ⇨ Para se servir das funções convenientes RDS AF e REG, prima a tecla **RDS** (4).

As funções de conveniência RDS estão activas, quando “RDS” é exibido no visor com um símbolo. Ao ligar as funções de conveniência RDS, é exibido por um período curto “REG ON” ou “REG OFF”.

Seleccionar a banda de ondas / o nível de memória

Este aparelho permite-lhe captar os programas das bandas de frequência FM, assim como MW (OM) e LW (OL). Para a banda de ondas FM, estão disponíveis três níveis diferentes de memória e, para cada uma das bandas de ondas OM e OL, um nível de memória (OM e OL não disponíveis no Syll CD50).

Em cada nível podem ser memorizadas seis estações.

- ⇨ Para comutar, respectivamente, entre os níveis de memória e as bandas de ondas, prima a tecla **BND / TS** (5).

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações.

Busca automática das estações

- ⇨ Prima a tecla **▼** ou **▲** (10).

A próxima estação que possa ser captada será sintonizada.

Sintonia manual das estações

A sintonia das estações também pode ser feita manualmente.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10).

Nota:

A sintonia manual das estações só é possível, se a função de conveniência RDS for desactivada.

Folhear as cadeias de estações (só em FM)

Se uma estação oferecer vários programas, é possível folhear esta chamada “cadeia de estações”.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para comutar para a próxima estação pertencente à cadeia de estações.

Nota:

Para se servir desta função, a função de conveniência RDS tem de ser activada.

Assim, só poderá comutar para as estações que já captou anteriormente.

RECEPÇÃO DO RÁDIO

Para o efeito, use a função “travelstore”.

Seleccionar a sensibilidade da busca de estações

Esta função permite-lhe determinar se o aparelho deve sintonizar apenas estações com sinais fortes ou também estações com sinais fracos.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até “SENS” aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **▶** (10).

No visor é exibido o valor seleccionado actualmente para a sensibilidade. “SENS HI6” significa a maior sensibilidade, “SENS LO1” a sensibilidade mais baixa. Quando é seleccionado “SENS LO”, é apresentado “lo” no visor.

- ⇒ Selecciona a sensibilidade pretendida com as teclas **< >** (10).
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Memorizar as estações

Memorizar uma estação manualmente

- ⇒ Selecciona o nível de memória pretendido, FM1, FM2 ou FMT, ou uma das bandas de ondas OM ou OL (OM/OL não disponível no Sylt CD50).
- ⇒ Sintonize a estação pretendida.
- ⇒ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (14) em que a estação deve ser me-

morizada e mantenha-a premeida por mais de dois segundos.

Memorizar automaticamente as estações (Travelstore)

As seis estações com os sinais mais fortes da região em que se encontra actualmente podem ser memorizadas automaticamente (só em FM). A memorização faz-se no nível FMT.

Nota:

As estações memorizadas anteriormente neste nível são apagadas.

- ⇒ Mantenha a tecla **BND / TS** (5) premeida por mais de dois segundos.

A memorização é iniciada. No visor é exibido “TRAVEL-STORE”. Uma vez terminada a memorização, é tocada a estação memorizada na posição 1 do nível FMT.

Chamar as estações memorizadas

- ⇒ Selecciona o nível de memória ou a banda de ondas.
- ⇒ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (14) da estação pretendida.

Tocar por um período curto as estações que podem ser captadas (SCAN)

Esta função permite-lhe tocar por um período curto todas as estações que podem ser captadas. A duração da reprodução pode ser regulada no menu entre 5 e 30 segundos.

Iniciar SCAN

- ⇒ Mantenha a tecla **OK** (11) premida por mais de dois segundos.

A busca é iniciada. "SCAN" é exibido por um período curto no visor, depois pisca o nome da estação ou a frequência que está a ser tocada.

Terminar SCAN, continuar a ouvir uma estação

- ⇒ Prima a tecla **OK** (11).

A busca é terminada. A última estação sintonizada continua activa.

Regular o tempo de reprodução SCAN

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até aparecer "SCANTIME" no visor.
- ⇒ Regule o tempo de reprodução pretendido mediante as teclas **<>** (10).
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Nota:

O tempo regulado para a reprodução SCAN também é válido para a busca efectuada nos modos de leitura de CD e Multi-CD.

Tipo de programa (PTY)

Algumas estações FM transmitem, juntamente com o seu nome, ainda informações sobre o tipo de programa transmitido. Estas informações podem ser captadas e exibidas pelo seu auto-rádio.

Estes tipos de programa incluem, por exemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

A função PTY facilita-lhe a busca de estações que transmitem um determinado tipo de programa.

Logo que o auto-rádio capte uma estação que transmite o tipo de programa pretendido, o aparelho comuta automaticamente da estação actual ou do modo de leitura de CD ou Multi-CD para a estação com o tipo de programa seleccionado.

Ligar/Desligar PTY

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "PTY ON" ou "PTY OFF" aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para ligar (ON) ou desligar (OFF) a função PTY.

Quando PTY está ligado, é apresentado PTY no visor.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Seleccionar o tipo de programa e iniciar a busca

- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10).

O tipo de programa recebido actualmente é indicado no visor.

- ⇒ Se pretender escolher um tipo de programa diferente do sintonizado, pode comutar, dentro do período de indicação, para um outro tipo de programa premindo a tecla **<** ou **>** (10).

RECEPÇÃO DO RÁDIO

Ou

- ⇒ Prima uma das teclas **1 - 6** (14) para seleccionar o tipo de programa memorizado na respectiva tecla.

O tipo de programa seleccionado é indicado por um período curto.

- ⇒ Prima a tecla **⏏** ou **⏏** (10) para iniciar a busca.

A próxima estação que ofereça o tipo de programa seleccionado será sintonizada.

Nota:

Se não for encontrada nenhuma estação que ofereça o tipo de programa seleccionado, soa um sinal sonoro, e no visor é indicado por um período curto “NO PTY”. A estação que o aparelho captou por último volta a ser sintonizada.

Memorizar um tipo de programa nas teclas de pré-sintonia

- ⇒ Selecciona com a tecla **<** ou **>** (10) um tipo de programa.
- ⇒ Mantenha a tecla pretendida **1 - 6** (14) premida por mais de dois segundos.

O tipo de programa é memorizado na tecla seleccionada **1 - 6** (14).

Optimizar a rádio-recepção

Atenuação de agudos dependente de interferências (HICUT)

A função HICUT permite-lhe melhorar a recepção quando a recepção do sinal ficar fraca. No caso da ocorrência de interferências, os agudos são atenuados automaticamente, sendo, por conseguinte, também reduzido o nível de ruído.

Ligar/Desligar HICUT

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **⏏** (10) até “HICUT” aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para ligar ou desligar HICUT.

“HICUT 0” significa nenhuma atenuação e “HICUT 1” atenuação automática dos agudos e do nível de ruído.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Seleccionar o rolamento de textos

Algumas estações utilizam o sinal de RDS para transmitir publicidade ou outras informações em vez do nome da estação. Este “textos corridos” são visualizados no visor. A visualização de “textos corridos” pode ser desligada.

- ⇒ Mantenha a tecla **RDS** (4) premida até “NAME FIX” aparecer no visor.
- ⇒ Para possibilitar de novo o rolamento de textos, mantenha a tecla **RDS** (4) premida até “NAME VAR” aparecer no visor.

Informações de trânsito

Ligar/Desligar a prioridade dos boletins informativos de trânsito

⇒ Prima a tecla **TRAF** (15).

A prioridade dos boletins informativos de trânsito está activa, quando o símbolo de engarrafamento for apresentado no visor.

Nota:

Soa um sinal sonoro,

- quando, durante a escuta de uma estação que transmite informações sobre o trânsito, abandonar o raio de alcance desta emissora.
- quando, durante a escuta de um CD, abandonar o raio de alcance da emissora sintonizada que transmite informações de trânsito e quando a subsequente busca automática não conseguir encontrar uma nova estação com informações de trânsito.
- quando comutar de uma estação que transmite informações sobre o trânsito para uma estação que não oferece informações de trânsito.

Neste caso, desligue a prioridade dos boletins informativos de trânsito ou comute para uma estação com informações de trânsito.


Regular o volume de som dos boletins informativos de trânsito

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até “TA VOLUME” aparecer no visor.
- ⇒ Regule o volume com as teclas **< >** (10).
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

REPRODUÇÃO DE CD

Reprodução de CDs

Com este aparelho pode ler os CDs comerciais com um diâmetro de 12 cm.


 Perigo de destruição da unidade de CD!

Os chamados CDs “singles”, com um diâmetro de 8 cm, e os CDs contornados (Shape CDs) não são apropriados para serem reproduzidos neste aparelho.

Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados na unidade de CD devido a CDs impróprios.

Iniciar a leitura de CDs

- Se não estiver nenhum disco na unidade de CD,

⇒ prima a tecla  (9).

O painel frontal destacável e basculante é aberto.

⇒ Empurre, sem exercer força, o disco para dentro do compartimento de CDs, com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O CD é recolhido automaticamente para dentro da unidade de CD.

A recolha do disco não deve ser impedida nem apoiada.

⇒ Feche o painel frontal com pressão ligeira até este engatar com um clique.

O aparelho começa a reproduzir o CD.

- Se já estiver um CD na unidade de CD.

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **CD•C** (16) até “CD” aparecer no visor.

O leitor começa a ler a partir do ponto em que a leitura foi interrompida.

Seleccionar uma faixa

⇒ Para escolher, respectivamente, a faixa seguinte e anterior, prima uma das teclas do bloco com as teclas de seta (10).

Se premir a tecla **V** ou **◀** (10) uma só vez, a faixa actual é lida novamente.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

⇒ mantenha premida uma das teclas **<>** (10) até a busca rápida for iniciada para trás ou para a frente.

Leitura das faixas numa ordem aleatória (MIX)

⇒ Prima a tecla **5 MIX** (14).

No visor aparece “CD MIX” por um período curto, e o símbolo MIX é apresentado. É lida a próxima faixa seleccionada por ordem aleatória.

Terminar MIX

⇒ Volte a premir a tecla **5 MIX** (14).

No visor aparece “MIX OFF” por um período curto, e o símbolo MIX é apagado.

Tocar o início das faixas (SCAN)

Este aparelho permite-lhe tocar por um período curto o início de todas as faixas do CD.

- ⇨ Prima a tecla **OK** (11) por mais de dois segundos. É lida a próxima faixa.

Nota:

O tempo de leitura do início das faixas é regulável. Para a regulação do tempo de leitura, leia o parágrafo “Regular o tempo de reprodução SCAN” no capítulo “Recepção do rádio”.

Terminar SCAN, continuar a ouvir a faixa

- ⇨ Para terminar a busca automática, prima a tecla **OK** (11).

A faixa cujo início está a ser tocado continua a ser lida.

Repetição de faixas (REPEAT)

- ⇨ Se pretender repetir uma faixa, prima a tecla **4 RPT** (14).

No visor aparece “REPEAT TRCK” por um período curto, e o símbolo RPT é apresentado. A faixa é repetida até RPT for desactivado.

Terminar REPEAT

- ⇨ Se pretender terminar a função de repetição, prima **4 RPT** (14).

No visor aparece “REPEAT OFF” por um período curto, e o símbolo RPT é apagado. A leitura é prosseguida de forma normal.

Interromper a reprodução (PAUSE)

- ⇨ Prima a tecla **3** (14).

No visor aparece “PAUSE”.

Terminar a pausa

- ⇨ Prima durante a pausa a tecla **3** (14).

A reprodução é prosseguida.

Alterar a indicação do visor

- ⇨ Para comutar entre a indicação do número de faixa e da hora ou entre o número da faixa e o tempo de leitura, prima uma ou várias vezes a tecla **⊕ / DIS** (7) por mais de dois segundos.

Informações de trânsito durante a leitura de CD

- ⇨ Se pretender receber informações de trânsito durante a leitura de CD, prima a tecla **TRAF** (15).

A prioridade dos boletins informativos de trânsito está activa, quando o símbolo de engarrafamento é exibido no visor. Para tal, leia o capítulo “Recepção de informações de trânsito”.

REPRODUÇÃO MULTI-CD

Reprodução Multi-CD

Nota:

Informações pormenorizadas sobre o tratamento de CDs, a introdução de CDs e o manuseamento do leitor Multi-CD constam das instruções de serviço do seu leitor Multi-CD.

Ligar o leitor Multi-CD

- ⇨ Prima as vezes necessárias **CD•C** **(16)** até “CHANGER” aparecer no visor.

A reprodução é iniciada com o primeiro CD que o leitor Multi-CD identificar.

Seleccionar um CD

- ⇨ Para comutar, por ordem ascendente ou descendente, para um outro CD, prima uma ou várias vezes a tecla **▲** ou **▼** **(10)**.

Seleccionar uma faixa

- ⇨ Para comutar, por ordem ascendente ou descendente, para uma outra faixa do CD que está a ser lido, prima uma ou várias vezes a tecla **>** ou **<** **(10)**.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇨ mantenha premida uma das teclas **<>** **(10)** até a busca rápida for iniciada para trás ou para a frente.

Alterar a indicação do visor

- ⇨ Para comutar entre a indicação do número de faixa e da hora; numero de faixa e tempo de leitura ou nú-

mero de CD e número de faixa, prima uma ou várias vezes **⏪** / **DIS** **(7)** por mais de dois segundos.

Repetição de faixas singulares ou de CDs completos (REPEAT)

- ⇨ Para repetir a faixa que está a ser reproduzida, prima por um período curto **4 RPT** **(14)**.

No visor aparece por um período curto “REPEAT TRCK”, e RPT é apresentado no visor.

- ⇨ Para repetir o CD que está a ser reproduzido, volte a premir **4 RPT** **(14)**.

No visor aparece por um período curto “REPEAT DISC”, e RPT é apresentado no visor.

Terminar REPEAT

- ⇨ Para terminar a repetição da faixa actual ou do CD actual, prima **4 RPT** **(14)** até “REPEAT OFF” aparecer no visor e RPT desaparecer do visor.

Leitura das faixas numa ordem aleatória (MIX)

- ⇨ Para ler, numa ordem aleatória, as faixas do CD que está a ser reproduzido, prima por um período curto **5 MIX** **(14)**.

No visor aparece por um período curto “MIX CD”, e MIX é apresentado no visor.

- ⇨ Para ler, numa ordem aleatória, as faixas de todos os CDs carregados, volte a premir **5 MIX** **(14)**.

REPRODUÇÃO MULTI-CD

No visor aparece por um período curto “MIX ALL”, e MIX é apresentado no visor.

Nota:

No CDC A 08 e no IDC A 09, todos os CDs carregados no leitor são selecionados numa ordem aleatória. Em todos os outros leitores Multi-CD, são lidas primeiro todas as faixas de um CD, numa ordem aleatória, e depois é lido o seguinte CD carregado no leitor Multi-CD.

Terminar MIX

⇨ Prima as vezes necessárias **5 MIX** ⁽¹⁴⁾ até “MIX OFF” aparecer por um período curto no visor e MIX desaparecer do visor.

Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)

⇨ Para tocar, numa ordem ascendente, o início de todas as faixas de cada CD carregado no leitor, prima a tecla **OK** ⁽¹¹⁾ por mais de dois segundos.

No visor aparece “SCAN”.

Terminar SCAN

⇨ Para terminar a leitura do início das faixas, prima por um período curto a tecla **OK** ⁽¹¹⁾.

A faixa cujo início está a ser tocado continua a ser lida.

Nota:

O tempo de leitura do início das faixas é regulável. Para tal, leia o parágrafo “Regular o tempo de reprodução SCAN” no capítulo “Recepção do rádio”.

Interromper a reprodução (PAUSE)

⇨ Prima a tecla **3** **▶▶** ⁽¹⁴⁾.

No visor aparece “PAUSE”.

Terminar a pausa

⇨ Prima durante a pausa a tecla **3** **▶▶** ⁽¹⁴⁾.

A reprodução é prosseguida.

CLOCK – RELÓGIO

CLOCK – Relógio

Fazer exibir a hora por um período curto

Durante a recepção do rádio

- ⇨ Para fazer exibir a hora por um período curto, prima a tecla **DIS** (7).

Durante a reprodução de CD ou Multi-CD

- ⇨ Para comutar entre a indicação do número de CD, do tempo de reprodução e da hora, prima uma ou várias vezes a tecla **DIS** (7).

Alterar a prioridade do visor

- ⇨ Para fazer exibir permanentemente a hora ou uma das possibilidades acima indicadas, mantenha premeida a tecla **DIS** (7) até a informação pretendida aparecer no visor.

Acertar o relógio

- ⇨ Para acertar o relógio, prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** (10) até “CLOCKSET” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **▶** (10).

A hora é indicada no visor. Os minutos piscam indicando que podem ser acertados.

- ⇨ Acerte os minutos com a tecla **↔** ou **Y** (10).
- ⇨ Depois de ter acertado os minutos, prima a tecla **◀** (10). As horas piscam.
- ⇨ Acerte as horas com a tecla **↔** ou **Y** (10).

- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima duas vezes a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Seleccionar o modo de 12 / 24 horas do relógio

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** (10) até “24 H MODE” ou “12 H MODE” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para alterar o modo.
- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Fazer exibir a hora com o aparelho desligado

- ⇨ Para fazer exibir a hora com o aparelho desligado, prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** (10) até “CLK DISP OFF” ou “CLK DISP ON” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para comutar entre os modos ON (ligado) ou OFF (desligado).
- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Fazer exibir a hora por um período curto com o aparelho desligado

Para fazer exibir a hora por um período curto, com o aparelho desligado,

- ⇨ prima a tecla **DIS** (7).

A hora é exibida por oito segundos no visor.

Som e distribuição do volume

Regular os graves

⇨ Para regular os graves, prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece “BASS”.

⇨ Prima a tecla **↶** ou **↷** (10).

Regular os agudos

⇨ Para regular os agudos, prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece “BASS”.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **➤** (10) até “TREBLE” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **↶** ou **↷** (10).

Regular o “balance”

⇨ Para regular o “balance”, prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece “BASS”.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **➤** (10) até “BALANCE” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **↶** ou **↷** (10).

Regular o “fader”

⇨ Para regular o “fader”, prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece “BASS”.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **➤** (10) até “FADER” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **↶** ou **↷** (10).

Ligar/Desligar a “loudness”

Loudness significa a acentuação adequada ao ouvido humano dos graves e agudos nos volumes de som baixos.

⇨ Prima a tecla **AUD / LD** (13) por cerca de dois segundo.

No visor é apresentado LD quando a “loudness” está ligada.

Regular a intensidade da “loudness”

A acentuação da “loudness” pode ser regulada em passos de um a seis.

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **↷** (10) até “LOUDNESS” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para regular a acentuação.

⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Equalizador

Este aparelho dispõe de um equalizador de 2 bandas, com frequência variável. Na gama “LOW EQ”, o nível (GAIN) de uma frequência pode ser regulado entre 60-100 Hz. Na gama “HIGH EQ”, o nível de uma frequência pode ser regulado entre 10 000-17 500 Hz. Isto permite-lhe influenciar de forma decisiva as características acústicas a bordo do seu automóvel.

Conselhos para a regulação

Recomendamos que use um CD que conheça bem para proceder à regulação.

Antes da regulação do equalizador, coloque os valores para o som e a distribuição do volume em zero e desactive a “loudness”. Para o efeito, leia o capítulo “Som e distribuição do volume”.

- ⇒ Ouça o CD.
- ⇒ Avalie a impressão acústica segundo os seus próprios critérios.
- ⇒ Leia agora na tabela a coluna “impressão acústica”.
- ⇒ Proceda à regulação dos valores para o equalizador conforme descrito na coluna “medidas”.

Regular o equalizador

- ⇒ Prima a tecla **EQ** (12).
- No visor aparece “LOW EQ”.
- ⇒ Seleccione com a tecla **<** ou **>** (10) uma das bandas do equalizador: “LOW EQ” ou “HIGH EQ”.
 - ⇒ Regule o nível (GAIN) com as teclas **▲** ou **▼** (10).
 - ⇒ Seleccione com a tecla **<** ou **>** (10) a gama de frequências.
 - ⇒ Para seleccionar a próxima frequência, prima a tecla **OK** (11) e depois a tecla **>** (10).
 - ⇒ Quando tiver terminado todos os ajustes, prima a tecla **EQ** (12).

Ajuda para regulação do equalizador

Comece a fazer a regulação na gama dos agudos e termine a regulação com a gama dos graves.

Gama de frequências	Impressão acústica	Medida	Observação
Gama de graves 60 a 100 Hz	Reprodução de graves muito fraca.	Realçar os graves com "LOW EQ". Frequência entre 60 e 100 Hz. Nível +2 a +4 dB.	Evitar distorções. Aumentar cuidadosamente o nível.
Agudos 10000 a 17500 Hz	Reprodução abafada. Pouca transparência. Instrumentos sem brilho.	Realçar a gama de agudos com "HIGH EQ". Frequência entre 10000 e 17500 Hz. Nível +2 a +4 dB.	Evitar uma acústica estridente. Os sons sibilantes muito fortes incomodam.

Regular o espectrómetro

O indicador do nível (espectrómetro) visualiza no seu visor durante os procedimentos de ajuste, por um período curto e de forma simbólica, o volume, os ajustes do som e os ajustes do equalizador.

Fora dos procedimentos de ajuste, o espectrómetro indica o nível de saída do auto-rádio.

Para tal, é possível regular o tipo de espectrómetro no menu.

Estão dois tipos diferentes à sua disposição.

Seleccionar o tipo de espectrómetro

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece "MENU".

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "EQ DISPLAY" aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para escolher entre "SPECTRUM 1" e "SPECTRUM 2" ou "EQ DISP OFF".

⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Fontes de áudio externas

Em vez do leitor Multi-CD, também pode ligar uma outra fonte de áudio externa à saída Line.

Tais fontes podem ser, por exemplo, leitores portáteis de CD, leitores MiniDisc ou leitores de MP3.

No menu, a entrada AUX tem de ser ligada.

Para ligar uma fonte de áudio externa, precisa de um cabo adaptador. Este cabo pode ser adquirido no seu revendedor autorizado da Blaupunkt.

Ligar/Desligar a entrada AUX

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece "MENU".

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "AUX-IN-1 OFF" ou "AUX-IN-1 ON" aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para ligar ou desligar AUX.

⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Nota:

Quando a entrada AUX está ligada em ON, esta pode ser seleccionada mediante a tecla **CD•C** (16).

Dados técnicos

Amplificador

Potência de saída: 4 x 25 Watt Sinus segundo DIN 45 324 a 14,4 V
4 x 40 Watt de potência máxima

Sintonizador

Gama de frequências:

FM : 87,5 – 108 MHz
MW (OM) : 531 – 1 602 kHz
LW (OL) : 153 – 279 kHz

(OM/OL não disponível no Sylt CD50)

Resposta em frequência FM:

30 - 15 000 Hz

CD

Resposta em frequência:

20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canais: 2 V

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

